

# OBSAH

*** nie o ciebie się boję .....	6
*** nebojím se o tebe .....	7
*** śmierć zamraża krew.....	8
*** smrt mrazí krev.....	9
*** tej nocy .....	10
*** tu noc.....	11
*** kiedy nie można być poetą .....	12
*** když není možné být básníkem .....	13
Do synka .....	14
Synkovi.....	15
Powiem ci o morzu .....	16
Budu ti vyprávět o moři .....	17
Spacer .....	18
Procházka .....	18
Drżenie.....	20
Chvění .....	22
Moje miasto.....	24
Moje město.....	25
Wierzyca.....	26
Wierzyce.....	27
Dni .....	28
Dny .....	29
Katedra w Pelplinie .....	30
Katedrála v Pelplině .....	32
Pragnienie .....	34
Touha .....	36

Mój wewnętrzny ogród .....	38
Moje vnitřní zahrada .....	40
Spacer z Wierzycą.....	42
Procházka s Wierzycí.....	44
*** nie opuszczasz mnie.....	46
*** neopouštíš mě .....	47
Wiersz o hortensjach .....	48
Báseň o hortenziích.....	48
*** rysuję gwiazdki .....	50
*** kreslím hvězdy .....	51
*** cisza.....	52
*** ticho .....	53
Wiersz o kamieniu .....	54
Báseň o kameni.....	55
Sen.....	56
Sen.....	57
*** ziemię.....	58
*** zemi.....	59
***myśli .....	60
*** myšlenky.....	61
Comme ci comme ça .....	62
Comme ci comme ça .....	64
*** tęsknię za rzeką w Pelplinie .....	66
*** stýská se mi po řece v Pelplině.....	67
*** noc w szpitalu.....	68
*** noc v nemocnici.....	69
*** biegasz .....	70
*** běháš .....	71

*** zbieram gruzy .....	72
*** sbírám sut' .....	72
*** prawo odebrałam sobie .....	74
*** sama sobě .....	75
*** nasze ziemskie piekło .....	76
*** naše pozemské peklo .....	77
*** ja Hiob z wyboru .....	78
*** z vlastní vůle Jobem .....	79
*** czuję .....	80
*** cítím .....	81
*** dostałam kwiat dla ciebie .....	81
*** dostala jsem kvítek pro tebe .....	81
Droga do Sokolca .....	84
Cesta do Sokolce .....	85
*** szklany kwiat bólu .....	86
*** skleněný květ bolesti .....	87
*** będę wracać do domu .....	88
*** budu se vracet domů .....	89
*** trudne .....	90
*** těžký .....	91
O AUTORCE .....	93
O TŁUMACZCE O PŘEKLADATELCE .....	94